

平成28年度 事業報告

総 括

豊橋市国際交流協会 (Toyohashi International Association : T I A) は、平成元(1989)年に財団法人として設立し、平成25(2013)年には新たな「公益財団法人」に移行し、定款で定めた「国際交流・協力事業」、「多文化共生事業」、「人材育成・市民活動支援」、「情報提供」の4つの事業に柱をおき、地域の国際交流活動・国際意識の高揚、諸外国との相互理解・友好親善に努めてきました。

平成28(2016)年度は、平和・交流・共生のまちをめざしたインターナショナル・フェスティバルをはじめ、留学生らの豊橋祇園祭花火鑑賞会、豊橋まつり総おどりへの参加など、国際交流・国際協力事業の推進を図りました。

また、外国人児童生徒のための「アフタースクール事業」をはじめ、外国人のための「にほんごきょうしつ」「日常生活相談」「税務相談会」「出張ブラジル領事館」などの諸事業を数多く実施し、外国人と日本人が共に安心して暮らせる多文化共生の地域づくりを積極的に推進しました。

さらに、日本語指導や災害時通訳のボランティア養成講座の実施、外国語講座や国際交流サロンの開催、中学生を中国・南通市に、高校生を米国・トリード市へ海外派遣するなど、人材の育成を図るとともに、国際理解・国際協力・友好親善の充実も図りました。

そのほか、協会機関紙の発行やホームページの運営など国際交流・国際協力・多文化共生の地域づくりに関する情報提供にも積極的に努めました。

1 国際交流及び国際協力の活動を推進する事業

(1) 交流会

① ～平和・交流・共生のまち～とよはし インターナショナル・フェスティバル 2016

国際交流ボランティアと市内国際交流団体による実行委員会を設置し、市民と市内及び周辺地域に在住する外国人が相互の文化を直接体験できる機会を提供することにより、相互理解と交流を深めた。

開催日 平成28年11月20日(日)

場 所 こども未来館こここ

参加者 3,000名(うち外国人 1,000名)

内 容 ア ステージイベント

ヒップホップダンス、アカペラバンド、ペルー・フィリピン民族舞踊、ベネズエラ音楽、ブラジルの子どものダンス、健康気功法と太極拳表演、カポエイラ、ズンバ、フラダンス、リンバ

イ ワールドグルメ(世界6か国の料理と手打ちそば)

(韓国、タイ、ペルー、ブラジル、メキシコ、ロシア・ウクライナ)

ウ 第18回日本語スピーチコンテスト

エ 国際交流フォトコンテスト作品展

オ 日本文化体験(生け花、茶道、書道、絵を描く会ぐるぐるてんてん、エビとどじょうすくい)

カ バザー・フェアトレード(7団体)

キ 国際交流団体活動紹介パネル展(26団体)

ク エスコーラのこどもたち絵画展
 ケ 世界の遊び（アメリカ、中国、日本）
 コ 世界を知ろう！青年海外協力隊等、JICAボランティア体験談
 サ ピエロと遊ぼう&フェイスペイント
 シ 2020 東京五輪ホストタウンPR コーナー
 ス マルチリンガル・フレンドパーク
 セ 日本赤十字社コーナー

② 留学生交流事業

市内在住の留学生、研修生が豊橋の伝統行事に参加し、日本文化にふれるとともに、市民との交流を深めた。

開催日 平成28年7月16日(土)

内 容 豊橋祇園祭花火の鑑賞

参加者 在住留学生等 85 名、ボランティア等 13 名

③ 豊橋まつり総おどり参加

市内在住の外国人が、豊橋まつりを盛り上げる「総おどり」に参加することで、日本文化に親しむとともに市民との交流を深めた。

開催日 平成28年10月15日(土)

内 容 豊橋まつり総おどりへの参加

参加者 在住外国人 85 名、ボランティア等 32 名

(2) 友好親善事業

① 親善交流会の開催

姉妹都市トリード市（アメリカ）からトリード大学生等を受入れ、親善交流会の開催やホームステイ、施設見学、中高生・大学生との交流活動等を実施し、友好親善を図った。

期 間	来 豊 者	内 容
平成28年 5月22日(日) ～29日(日)	アメリカ合衆国 トリード大学一行 学生 12名 日本語学科教授 1名 同 特任教授 1名 学長補佐親子 2名 計 16名	・ホームステイ体験 ・市長・市議会議員表敬訪問 ・豊橋市内施設見学（カモメリア、二川宿本陣資料館等）、豊川稲荷見学 ・愛知大学(名古屋キャンパス)での体験授業、国際コミュニケーション学部生との交流活動 ・豊橋市立中部中学校・青陵中学校、桜丘高校訪問 ・日本文化体験(茶道、書道、日本舞踊、尺八等) ・筆作り体験、賀茂しょうぶ園見学

② トリード市との友好親善事業

青少年の教育面での交流を進めるため、オハイオ州立トリード大学について、同大学教授及び留学経験者による紹介講座を開催し、姉妹都市提携を活用した「トリード大学姉妹都市奨学金制度」の説明を行うなど、青少年の積極的な利用を推進するため、各種情報を提供した。

開催日 平成28年5月28日(土) 午後1時～3時
 場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pal
 参加者 24名
 内 容 第1部 トリード大学基本情報
 トリード大学外国語部日本語学科科長 原 譲 教授
 第2部 大学生活のあれこれ
 トリード大学外国語部日本語学科 山崎 華純 特任教授

(3) 国際協力機構(JICA)ボランティア説明会協力事業

JICAの海外ボランティア派遣事業説明会(「青年海外協力隊」「シニア海外ボランティア」)の開催における広報活動を行った。

(4) その他国際交流及び国際協力に関わる事業

① 各種機関・団体などが主催する交流事業への後援等

(後援事業)

事業名	開催日・開催期間・場所	主催	内容
平成28年度豊橋総合動植物公園 春の写生大会	平成28年 4月2日(土)～5月5日(木) 豊橋総合動植物公園	豊橋総合動植物公園	写生大会
ベネズエラ音楽 ミニ・コンサート	4月3日(日) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pal	プエンテリコ・ベネズエラ	コンサート
第28回らくちんゆかた着付け 無料セミナー	6月12日(日)、7月2日(土) 豊橋市民文化会館ほか	レインボー24 着付専科はな	着物着付け セミナー
ザ・ヤングアメリカンズ ジャパンツアー2016夏 in 豊橋	8月5日(金)～7日(日) 穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 主ホール	N P O 法人 じぶん未来クラブ	ワークショップ、 ダンスショー
平成28年度豊橋総合動植物公園 秋の写生大会	9月3日(土)～10月10日(月・祝) 豊橋総合動植物公園	豊橋総合動植物公園	写生大会
豊橋日独協会創立25周年記念 「オクトーバーフェスト」 「ドイツ無声映画祭」	11月6日(日)、11月20日(日) 豊橋駅南口駅前広場ほか	豊橋日独協会	イベント 映画上映
ベネズエラ文化週間2016inとよはし チェオ&ダビッド・ウルタード デュオ・コンサート	11月13日(日) 穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 主ホール	プエンテリコ・ベネズエラ	コンサート
第25回 日中友好児童生徒書初展	平成29年 2月3日(金)～2月5日(日) 豊橋市民文化会館	豊橋地区日本中国 友好協会	作品展

事業名	開催日・開催期間・場所	主催	内容
教育講演会 「7カ国語で話そう。」	平成29年 2月9日(木)～2月17日(金) 穂の国とよはし芸術劇場 PLAT、豊橋市民文化会館ほか	言語交流研究所 ヒップファミリークラブ	講演会
マルチリンガルフレンドパーク ワークショップ	3月12日(日) 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	〃	ワークショップ

(共催事業)

事業名	開催日・開催期間・場所	主催	内容
第7回豊橋青少年 オーケストラキャンプ	平成28年 7月27日(水)～7月30日(土) ライフポートとよはし コンサートホールほか	豊橋青少年 オーケストラキャンプ 実行委員会	演奏指導 コンサート
＝体験型防災講座＝ 多文化のまちで暮らす 豊橋の防災	平成29年3月11日(土) 総合福祉センターあいたピア	豊橋技術科学大学 安全安心地域共創 リサーチセンターCARM	研修会

② 国際交流団体活動紹介パネル展

在住外国人と市民の相互理解や交流を深めるために活動している、国際交流団体の活動について、広く紹介するパネル展を開催した。

日時 平成28年11月28日(月)～12月2日(金)

場所 豊橋市役所 市民ギャラリー

参加団体 26団体

③ 国際交流に関する相談

市民及び関係団体の円滑な活動推進を図るため、国際交流、国際協力などに関する相談、問合せに応じた。

相談件数 3,679件

相談内容 ・協会事業

- ・語学学習、外国人への日本語指導
- ・国際交流ボランティア、災害時通訳ボランティアの登録
- ・通訳、翻訳の依頼、多言語での各種証明書手続き
- ・多言語による窓口の紹介(病院、就労関係等)
- ・国際協力活動、JICAについて
- ・留学、ホームステイ、ワーキングホリデー
- ・豊橋市内で行われる各種イベントの開催内容など

2 外国人と共に暮らす多文化共生の地域づくりを推進する事業

(1) 日本語学習支援事業

① にほんごきょうしつ、豊橋ふれあい日本語教室

在住外国人が市民とのコミュニケーションにより充実した生活が送れるように、日本語指導ボランティア運営による日本語講座を開講した。

・にほんごきょうしつ

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室、国際協力市民サロン Pal

受講料 無料

講 座 名	開催時期	時 間	受講者数	ボランティア数
に ほ ん ご き ょ う し つ	月～金曜日(通年) 土・日曜日(年3期)	午前10時～正午 午後 3時30分～5時	678名	74名

・豊橋ふれあい日本語教室

場 所 アイプラザ豊橋 研修室

受講料 無料

講 座 名	開催時期	時 間	受講者数	ボランティア数
豊橋ふれあい 日 本 語 教 室	毎週木曜日(通年)	午前10時30分～正午	18名	12名

② 第7回東三河日本語スピーチコンテストの開催

東三河5市(豊橋市・豊川市・蒲郡市・新城市・田原市)の各市国際交流協会が連携し、地域に在住する外国人市民が、日本語でのスピーチができる機会を提供し、地域の多文化共生理解を深め、国際交流の推進を図るため実施している東三河日本語スピーチコンテストを豊川市において開催した。

日 時 平成29年1月22日(日) 午後1時30分～4時30分

場 所 豊川市音羽文化ホール

参 加 者 発表者 小中学生の部 4か国15名

(ブラジル、ペルー、フィリピン、中国)

高校生以上一般の部 6か国9名

(ブラジル、タイ、ソロモン、中国、ベトナム、インドネシア)

来場者 220人

内 容 各市国際交流協会の選出者によるスピーチ、表彰式

③ 日本語インターネットラジオ講座

日系ブラジル人が基礎から楽しく日本語を学べるラジオ講座のテキスト、音声データを、日系リスナーが多いNPO法人ABT豊橋ブラジル協会が運営するインターネットラジオ局「ラジオニッケイ」のホームページで提供した。

時 期 平成28年4月～平成29年3月

内 容 番組名「Vamos Ganbatear！」

テキスト 「ラジオニッケイ」ホームページよりダウンロードにより提供

(2) 外国人児童生徒支援事業

① 外国人児童アフタースクール事業

外国人児童の日本語能力が日本の学校教育を受ける上でハンディとなっていることから、集住地域の小学校を対象に、地域が協力して授業以外の時間を活用し日本語や学習支援を行う「外国人児童アフタースクール(サマースクール)事業」を開催し、子どもたちのサポートを行った。

実施校区	実施期間	回数	参加外国人児童数	指導ボランティア数
岩田小学校区	平成28年 7月25日(月)～8月3日(水)	8回	延べ 819名 (102名/回)	39名(教員等14、 校区18、学生7名)
汐田小学校区	7月21日(木)～7月28日(木)	5回	延べ 199名 (39名/回)	21名(教員等10、 校区4、学生7名)
中野小学校区	7月21日(木)～7月29日(金)	7回	延べ 237名 (33名/回)	21名(教員5、 校区12、学生4名)
岩西小学校区	7月21日(木)～8月3日(水)	8回	延べ 202名 (25名/回)	13名(教員2、 校区10、学生1名)
飯村小学校区	7月21日(木)～7月29日(金)	7回	延べ 134名 (19名/回)	12名(教員4、 校区4、学生4名)
栄小学校区	7月27日(水)～8月2日(火)	5回	延べ 55名 (11名/回)	13名(教員等3、 校区4、学生6名)
石巻小学校区	7月21日(木)～7月29日(金)	6回	延べ 188名 (31名/回)	21名 (教員等12、校区9名)
二川小学校区	7月21日(木)～8月3日(水)	10回	延べ 55名 (5名/回)	7名 (教員等3、校区4名)
鷹丘小学校区	7月25日(月)～8月24日(水)	8回	延べ 146名 (18名/回)	12名(教員2、 校区4、学生6名)
計 9校区		64回	延べ 2,035名 (31名/回)	159名(教員等55、 校区69、学生等35名)

② 外国にルーツを持つ子どものための母語保持教室

幼少期での来日や日本で生まれたブラジル人の子どもを対象に、母語の読み書きや親の母語文化を学ぶための教室を開催するとともに、併せて教育相談等を行った。

時 期 平成28年4月～平成29年3月(月4回、毎週土曜日開催)

場 所 NPO法人ABT豊橋ブラジル協会

参加者 のべ343名(月平均28名)*生徒は月ごとに参加登録

参加料 月4,000円(テキスト代等含む)

講師等 NPO法人ABT豊橋ブラジル協会選定の講師、コーディネーター

(3) 外国人支援事業

① 日系人のための日常生活相談

地域に在住する外国人の約5割を占める日系人を対象に、各種の相談業務を行った。

外国人相談員による日常生活相談

- ・相談件数 2,622件
- ・相談内容 ビザ・パスポート手続き、領事館での各種手続き、税関係、翻訳、就職斡旋、法律関係・学校関係手続き、日本語学習、協会事業ほか

② 減災のための「やさしい日本語」推進事業

日本語に不慣れなことで情報弱者となる外国人の自助力向上と、身近にいる地域住民がサポートできるよう、一般的な日本語よりも簡単でわかりやすい「やさしい日本語」を使用した講習会を開催し、だれもが参加できる防災・減災分野での多文化共生社会への地域住民の参加、関わりを推進した。 ※日本赤十字社 愛知県支部との共催事業

回	開催日時	場 所	内 容	参加人数
1	平成29年 2月25日(土)	つつじが丘地域 福祉センター	災害ボランティアコーディネーターとの合同研修 ・災害時通訳ボランティア×災害VCとの交流 ・熊本地震について	ボランティア 5国籍55名
2	3月11日(土)	総合福祉センター あいトピア	＝体験型防災講座＝ 多文化のまちで暮らす豊橋の防災 ・地震発生のメカニズム学習講座 ・地震ITSUMO講座	一般市民、 ボランティア 7国籍47名

③ 外国人のための労働に関するセミナー

日本語が理解できる外国人を対象に労働知識を高めるためのセミナーを開催するとともに、同内容でポルトガル語通訳を配置したセミナーを開催した。

回	開催日時	場 所	内 容	参加人数
1	平成28年 11月6日(日)	豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal	日本社会のマナーについて 講師：一原 馬	2国籍 8名
2	平成29年 1月22日(日)		確定申告について 講師：東海税理士会 豊橋支部 寺田則雄	3国籍 21名

④ 出張ブラジル領事館の開催

NPO法人ABT豊橋ブラジル協会と共催で、地域に在住するブラジル人等を対象に、彼らの利便を図るため、領事館職員によるパスポート申請、委任状作成、結婚申請、出生証明などの各種受付事務を行った。

開催日 平成28年4月21日(木)、10月20日(木)

場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal

受付件数 121件

⑤ 外国人のための税務相談会

豊橋市、東海税理士会豊橋支部、NPO法人ABT豊橋ブラジル協会と共催で、地域に在住

する外国人を対象に、複雑な税務手続きが円滑に行えるよう、ポルトガル語、スペイン語、英語、フィリピン語で対応できる税務相談会を開催した。

開催日 平成29年2月5日(日)、2月12日(日)

場 所 豊橋市役所13階 講堂

受付件数 259件

3 国際交流、国際協力及び多文化共生の地域づくりの推進役となる人材の育成と市民活動の支援に関する事業

(1) ボランティア登録・育成・紹介等事業

① 国際交流ボランティア活動事業

地域における草の根の国際交流を推進するため、市民ボランティアの協力を得て各種事業を開催した。

・ボランティア意見交換会

開催日 平成28年4月9日(土)

場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal

参加者 9名

内 容 ・平成27年度ボランティア事業活動報告
・平成28年度協会事業概要説明
・意見交換

・ボランティア活動実績

区 分	活動人数等	主 な 活 動 内 容
交流事業	228名	・「国際交流サロン」、「語学講座体験レッスン」、「豊橋祇園祭花火鑑賞会」 「国際協力月間」、「豊橋まつり総おどり」参加と運営 ・「とよはしインターナショナル・フェスティバル2016」の企画運営
ホームステイ ホームビジット 事業	41家庭	・トリード大学生来豊(アメリカ) 12名/12家庭 ・グスタフハイネマン高校来豊事業(ドイツ) 15名/10家庭 ・日本国際協力センターJenesys2016 大学生(アセアン混成11か国) ホームビジット 26名/11家庭 ・トリード大学短期語学研修(愛知大学)(アメリカ) 7名/8家庭
日本語 指導事業	171名	・「にほんごきょうしつ」、「豊橋ふれあい日本語教室」の開催 ・「第18回日本語スピーチコンテスト」 (とよはしインターナショナル・フェスティバル2016)の企画運営 ・「第7回東三河日本語スピーチコンテスト」実行委員会及び当日運営 ・「外国人児童アフタースクール(サマースクール)事業」での日本語学習支援

区 分	活動人数	主 な 活 動 内 容	言 語	依 頼 者
通訳・翻訳 事 業	10 名	・生活ガイドブック翻訳	日⇒韓国語	田 原 市
		・ごみ分別表翻訳	日⇒中国、スペイン語	豊 橋 市 環 境 政 策 課
		・ごみ分別の周知について翻訳	日⇒スペイン語	
		・就学援助審査通知翻訳	日⇒英語、スペイン語	豊 橋 市 学 校 教 育 課
		・豊橋筆の紹介文翻訳	日⇒英語、スペイン語	豊 橋 市 多文化共生・国際課
		・子ども調査票翻訳	日⇒中国語	豊 橋 市 こども未来政策課
		・ガス切替工事等お知らせ	日⇒スペイン語	中 部 ガ ス

区 分	登録人数	主 な 活 動 内 容	登 録 言 語
災害時通 訳・翻訳 ボランティア 登 録	12 国籍 90 名	・登録者への説明会 ・やさしい日本語研修会 ・総合防災訓練(外国人避難訓練) ・避難所運営ゲームHUG ・災害ボランティアコーディネータとの合同研修 ・体験型防災講座 ・赤十字研修会、救急法救急員養成講習会	16 言語 (英、ポルトガル、スペイン、中国、ルーマニア、インドネシア、韓国、ドイツ、ネパール、タガログ、ビサヤ、タイ、ベンガル、ベトナム、エスペラント、やさしい日本語)

② 日本語ボランティア養成講座

日本語を母国語としない外国人学習者に日本語を教えるための指導法とボランティア活動について学ぶ講座を開講し、日本語指導ボランティアの養成及び育成を図った。

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室

受 講 料 一般 5,000 円 賛助会員 3,000 円 日本語指導ボランティア 無料

区 分	開催期間	時 間	受講者数	応募者数	講 師
第 1 期	平成 28 年 5 月 14 日 ～7 月 16 日	土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時	20 名	20 名	ことばの会 スタッフほか
第 2 期	9 月 10 日 ～11 月 12 日	土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時	13 名	16 名	〃
第 3 期	平成 29 年 1 月 14 日 ～3 月 18 日	土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時	20 名	22 名	〃

③ 災害時通訳ボランティアの養成

豊橋市内で、地震、風水害等の災害が発生した場合、豊橋市との協定に基づき日本語に不慣れな外国人被災者の支援を行う災害時通訳ボランティアを派遣するため、通訳ボランティアの登録・更新を行った。また、登録者を対象とした研修会をととして、外国人市民が災害時に直面する課題や、防災訓練に参加する意義について共に考え、災害時に対する意識を深めた。

登録者 12 国籍 90 名（日本、ブラジル、中国、ルーマニア、パラグアイ、インドネシア、ベネズエラ、ペルー、バングラデシュ、フィリピン、ベトナム、韓国）

登録言語 16 言語（英、ポルトガル、スペイン、中国、ルーマニア、インドネシア、韓国、ドイツ、ネパール、タガログ、ビサヤ、タイ、ベンガル、ベトナム、エスペ란โต、やさしい日本語）

研修会等 豊橋市、日本赤十字社愛知県支部、豊橋技術科学大学 安全安心地域共創リサーチセンターCARM との共催事業

区 分	開 催 日 時	場 所	参加人数
新規登録者説明会	平成 28 年 7 月 9 日(土) 午前 10 時～11 時 30 分	豊城地区市民館	2 国籍 15 名
避難所運営ゲーム H U G 体験研修	7 月 9 日(土) 午後 1 時 30 分～3 時 30 分	〃	6 国籍 28 名
赤十字救急法基礎講習・ 救急員養成講習	7 月 17 日(日)、24 日(日)、31 日(日) 午前 9 時～午後 5 時	豊橋市職員会館	6 国籍 12 名
豊橋市総合防災訓練 外国人避難訓練	9 月 4 日(日) 午前 8 時 20 分～午後 0 時	幸 公 園 幸 小 学 校	5 国籍 22 名
災害ボランティアコーディネーター との合同研修	平成 29 年 2 月 25 日(土) 午前 9 時 45 分～午後 12 時 30 分	つつじが丘地域 福祉センター	5 国籍 55 名
＝体験型防災講座＝ 多文化のまちで暮らす 豊橋の防災	3 月 11 日(土) 午後 1 時 30 分～5 時	総合福祉センター あ い ト ピ ア	7 国籍 47 名

(2) 国際交流サロン

世界各国の衣食住など身近な話題をテーマに、外国人及び海外在住経験のある日本人から各国の歴史や文化を学び、異文化に対する理解を深めた。

回	開催日	時 間	内 容	講 師	受講者数
1	平成 28 年 4 月 24 日 (日)	午後 1 時 30 分 ～3 時	一度は訪れてほしい国 ヨ ル ダ ン	ズレハット・アブダッター (ヨルダン)	42 名
2	6 月 26 日 (日)	午後 1 時 30 分 ～3 時	カリオカが語る リオの魅力	吉田ルイス (ブラジル)	3 名
3	7 月 9 日 (土)	午後 1 時 30 分 ～3 時	ドイツといえば・・・？	フランツィスカ・マンケ (ドイツ)	36 名

回	開催日	時 間	内 容	講 師	受講者数
4	平成 28 年 10 月 30 日 (日)	午後 1 時 30 分 ～3 時	ペルーってどんな国？	平野エスペランザ (ペルー)	26 名
5	11 月 26 日 (土)	午後 1 時 30 分 ～3 時	シリアを知る！	フィリップ・ハムウィ (シリア)	28 名
6	平成 29 年 2 月 25 日 (土)	午後 1 時 30 分 ～3 時	チャイナタウンが 育む未来	杉山良子 (日本)	15 名
7	3 月 12 日 (日)	午前 10 時 30 分 ～午後 2 時	フィリピンの家庭料理	河邊マリル (フィリピン)	24 名
8	3 月 19 日 (日)	午後 1 時 30 分 ～3 時	ラピスラズリ ～瑠璃色のアフガニスタン～	ラビア・ナイミ (アフガニスタン)	21 名

(3) 姉妹都市との交流

① 中学生海外派遣事業

国際社会への見聞を広げるとともに、ホームステイを体験するなど、外国人との交流を通して国際理解と友好親善を深め国際人の育成を図るため、中学生を本市の友好都市である中国・南通市に派遣した。

期 間 平成 28 年 10 月 24 日(月)～28 日(金) (4 泊 5 日)

派遣先 中華人民共和国 江蘇省南通市、上海市

人 員 中学生 23 名、引率者 5 名 計 28 名

② 高校生海外派遣事業

本市の姉妹都市トリード市で開催された「インターナショナル ユース アカデミー2016」に豊橋市及び豊川市の高校生を派遣し、大学寄宿舍でパキスタン等の同世代の青少年と生活をともしながら、英語授業や交流活動を行い、国際的視野を広げ次代を担うにふさわしい国際人の育成を図った。

期 間 平成 28 年 7 月 23 日(土)～8 月 8 日(月) (15 泊 17 日)

派遣先 アメリカ合衆国トリード市

人 員 豊橋市 6 名 豊川市 4 名 同行教員 1 名 計 11 名

(4) 外国語講座

① 語学講座

外国人講師等の講義を通して基礎的な語学力を養うとともに、市民レベルでの国際交流の推進に資するため、市民に外国語を学ぶ機会を提供した。

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室、国際協力市民サロン Pal

受講料 一般 7,000 円 賛助会員 5,000 円 体験レッスンは無料

講 座 名	開 催 日	時 間	講 師
語学講座体験 レ ッ ス ン	平成28年 4月16日(土)	午前10時30分 ～午後2時15分	谷中テレサ、トリスタン・セナー、 劉 慶普、佐藤エープリルリン、 フランツィスカ・マンケ

春学期

講 座 名	開催期間	時 間	受講者数	応募者数	講 師
英語基礎会話Ⅰ	平成28年 5月11日 ～7月13日	水曜日 午前10時30分 ～正午	30名	42名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
英語基礎会話Ⅱ	5月15日 ～7月17日	日曜日 午前10時30分 ～正午	30名	33名	トリスタン・セナー (オーストラリア)
シニア英会話	5月12日 ～7月14日	木曜日 午後1時30分 ～3時	41名	42名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
中国語基礎会話	5月14日 ～7月16日	土曜日 午前10時30分 ～正午	22名	24名	劉 慶 普 (中 国)
ド イ ツ 語 基 礎 会 話	5月14日 ～7月16日	土曜日 午前10時30分 ～正午	15名	17名	フランツィスカ・マンケ (ド イ ツ)
はじめての フィリピン語	5月15日 ～7月17日	日曜日 午前10時30分 ～正午	10名	10名	佐藤エープリルリン (フィリピン)

秋学期

講 座 名	開催期間	時 間	受講者数	応募者数	講 師
英語基礎会話Ⅰ	平成28年 9月7日 ～11月16日	水曜日 午前10時30分 ～正午	30名	41名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
英語基礎会話Ⅱ	9月11日 ～11月13日	日曜日 午前10時30分 ～正午	33名	34名	トリスタン・セナー (オーストラリア)
シニア英会話	9月8日 ～11月24日	木曜日 午後1時30分 ～3時	32名	35名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
中国語基礎会話	9月10日 ～11月12日	土曜日 午前10時30分 ～正午	20名	21名	劉 慶 普 (中 国)
ポルトガル語 基 礎 会 話	9月10日 ～11月12日	土曜日 午前10時30分 ～正午	9名	10名	田 口 マ ユ リ (ブラジル)
はじめての フランス語	9月11日 ～11月27日	日曜日 午前10時30分 ～正午	17名	19名	ペロ・ディディエ (フ ラ ン ス)

冬学期

講 座 名	開催期間	時 間	受講者数	応募者数	講 師
英語基礎会話Ⅰ	平成29年 1月11日 ～3月15日	水曜日 午前10時30分 ～正午	31名	33名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
英語基礎会話Ⅱ	1月15日 ～3月19日	日曜日 午前10時30分 ～正午	26名	28名	トリスタン・セナー (オーストラリア)
シニア英会話	1月12日 ～3月23日	木曜日 午後1時30分 ～3時	30名	30名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
英 会 話 中 級	1月10日 ～3月21日	火曜日 午前10時30分 ～正午	22名	23名	谷 中 テ レ サ (フィリピン)
中 国 語 会 話 (中 級)	1月14日 ～3月18日	土曜日 午前10時30分 ～正午	19名	21名	劉 慶 普 (中 国)
ポルトガル語会話 (初 中 級)	1月14日 ～3月25日	土曜日 午前10時30分 ～正午	13名	13名	田 口 マ ユ リ (ブラジル)

② ポルトガル語ラジオ講座

多文化共生の地域社会づくりへの取組みとして、日本人が初歩のポルトガル語会話を楽しく学べる番組を、地域ラジオ局エフエム豊橋を通じて提供した。今年度は全 66 回分のアーカイブより、平成24年度に放送した内容を再放送した。

時 期 平成28年4月～平成29年3月 計51回

初回放送：毎週火曜日 午後0時45分～(5分間)

再放送：毎週土曜日 午後0時30分～(5分間)

内 容 番組名「はなそうポルトゲス」

テキスト 豊橋市国際交流協会ホームページよりダウンロードにより提供

そ の 他 全66回分のテキスト及び音声データは、豊橋市国際交流協会ホームページよりダウンロードにより提供

(5) 国際協力月間事業

主に次世代を担う若い世代を中心とした幅広い層を対象に、国際協力についての意識化、理解の深化を図るため、夏休み期間中の8月を国際協力意識の啓発月間と位置付け、「知る・考える・行動する」ための各種催しを実施した。

期 間 平成28年8月1日(月)～8月31日(水)

場 所 国際協力市民サロンPal、こども未来館ここにこ、穂の国とよはし芸術劇場PLAT
豊橋市民センター

事業内容	開催日又は開催期間	参加者数
国際協力写真展 ・ J I C A 中部の協力による写真・パネル展	平成 28 年 8 月 1 日(月)～31 日(水)	600 名
シニア海外ボランティア体験談 (ヨルダン・エジプト) 講師：家木 幸一 氏	8 月 20 日(土) 午後 1 時 30 分～3 時	22 名
第 5 回 とよはし地球体験学校 ・ 小学生～高校生を対象に、青年海外協力隊 O B ・ O G、留学生、外国人を講師に迎え、世界の文化を学校の授業形式でわかりやすく指導した。	8 月 4 日(木)、6 日(土) 午後 1 時～4 時 8 月 5 日(金) 午前 10 時～午後 3 時	小学生～ 高校生 64 名 講師 25 名
国際協力映画上映会 「Girl Rising～私が決める、私の未来～」	8 月 13 日(土) 午後 1 時～2 時 40 分	10 名

(6) 外国人による国際理解教育

市内小中学校に外国人講師を派遣し、次代を担う子どもたちが地域に住む留学生など外国人とのコミュニケーションを体験し、広く世界の人々や文化を知ると同時に、国際理解を深めた。

期 間 平成 28 年 7 月 6 日(水)～平成 29 年 2 月 3 日(金)

場 所 市内小中学校 6 校

講 師 在住外国人 9 名 (中国、ブラジル、フィリピン、ウクライナ、タイ)

(7) 団体連絡会議の開催

市内の国際交流団体、グループの円滑な事業推進を図るため、関係団体の相互連携、情報交換、ネットワーク作りを目的とした連絡会議を開催した。

開催日時 平成 28 年 4 月 9 日(土) 午後 1 時～2 時

場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pa1

参加者 13 団体

内 容 ・各団体の活動状況紹介
・平成 28 年度豊橋市国際交流協会事業概要説明
・意見及び情報交換

4 国際交流、国際協力及び多文化共生の地域づくりに関する情報を提供する事業

(1) 協会機関紙の発行

海外体験談、海外情報や協会の事業などを掲載し、賛助会員、ボランティア、関係機関及び公共施設等に配付した。また、幅広く閲覧ができるようホームページへの掲載も行った。

名 称 コミュニケーション 第 107 号～110 号 (年 4 回発行)

規 格 A 4 版 8 ページ

発行部数 各 1,600 部

(2) 協会ホームページ等の運営

ホームページにより協会の事業案内、事業報告、市内で活動している国際交流団体などの情報を提供した。また、地震の基礎知識や家庭でできる日ごろの備えについて紹介した、やさしい日本語併記の「防災チェックガイド」の外国語版（英語、ポルトガル語、中国語、スペイン語）を掲載し、常時閲覧及びダウンロードによる利用を推進した。

(3) 国際協力市民サロンPal の運営

豊橋市の「平和・交流・共生の都市宣言」を受け、市民の国際協力の意識を高めるための施設として、「国際協力市民サロンPal」を運営し、国際協力に関する事業や、国際交流団体等による写真展等を開催し、多くの市民の利用を図った。

〈研修会・会議等〉

事業名	開催日	主催
プエンテリコ・ベネズエラ 2016 年度総会及びミニ・コンサート	平成 28 年 4 月 3 日(日)	プエンテリコ・ベネズエラ
中学生英語体験活動 I LOVE TOYOHASHI イングリッシュ・キャンプ	7 月 22 日(金)、25 日(月)、26 日(火)、29 日(金) 8 月 19 日(金)、22 日(月)、23 日(火)、26 日(金)	豊橋市教育委員会
マルチリンガルフレンドパーク ワークショップ	平成 29 年 3 月 12 日(日)	言語交流研究所 ヒップファミリークラブ

〈展 示 等〉

内 容	開催期間	主 催
絵画ワークショップ ブラジリアン・アートフェスティバル	平成 28 年 10 月 1 日(土)	豊 橋 市
国際交流フォトコンテスト作品展 (インターナショナルフェスティバル 2016 より継続展示)	11 月 29 日(火)～12 月 16 日(金)	インターナショナル・ フェスティバル 2016 実 行 委 員 会
エスコーラの子どもたち絵画展 (インターナショナルフェスティバル 2016 より継続展示)	12 月 19 日(月)～ 平成 29 年 1 月 12 日(木)	

(4) 情報の提供

情報の収集及び提供の充実

- ・参考図書などの収集及び提供

市民や外国人に必要な情報を提供するため、海外や国内の国際交流、国際協力に関する図書、雑誌、新聞などを収集した。

- ・無料インターネットの閲覧、インフォメーションボード等による情報提供